

Dear Customer

Thank you for selecting our product. We are confident we can fully satisfy your expectations by offering you a wide range of technologically advanced products which directly result from our many years of experience in faucet and fitting production.

ENGLISH

Estimado Cliente

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Estamos seguros que podemos satisfacer completamente sus expectativas ofreciéndole una amplia variedad de productos tecnológicamente avanzados que resultan directamente de muchos años de experiencia en grifos y su producción apropiada.

ESPAÑOL

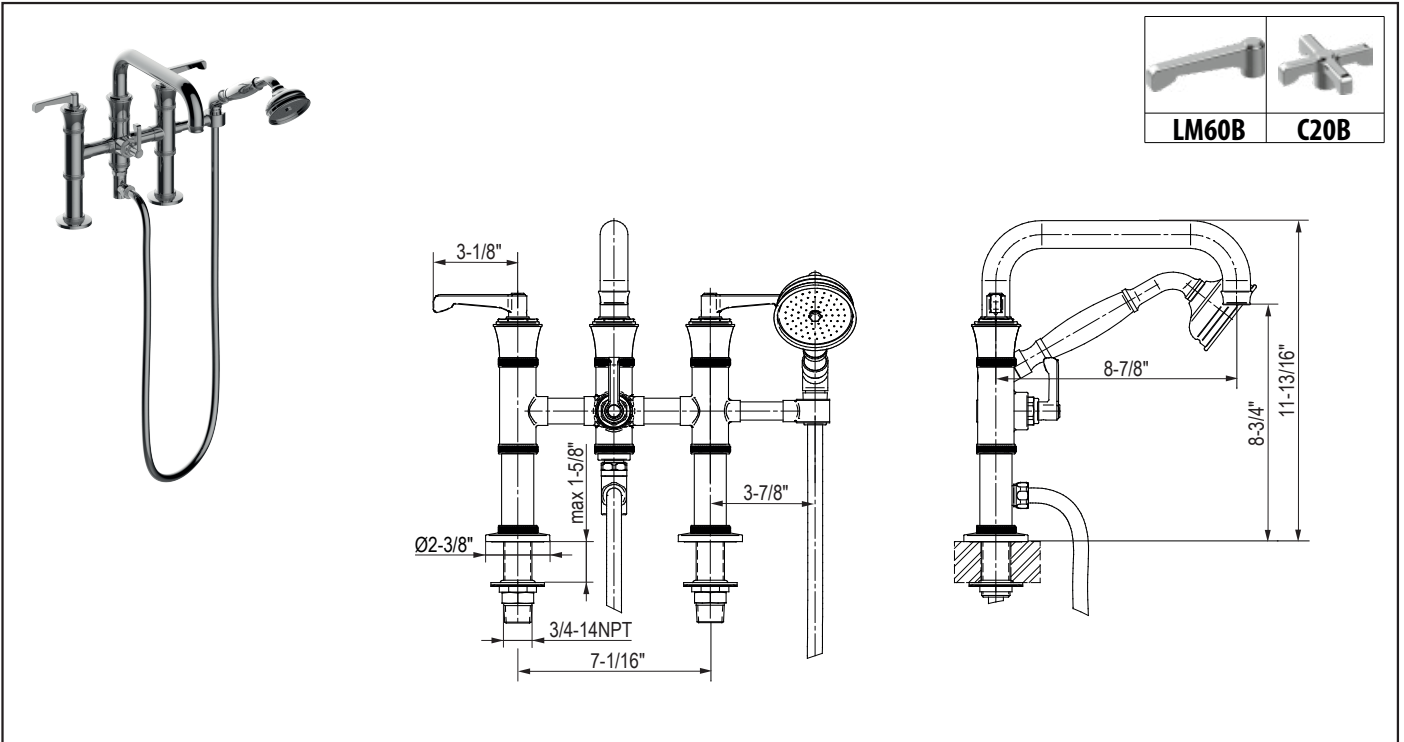
ATTENTION!

For care, use soft towel with soap and water only! Under no circumstances should you use any chemicals.

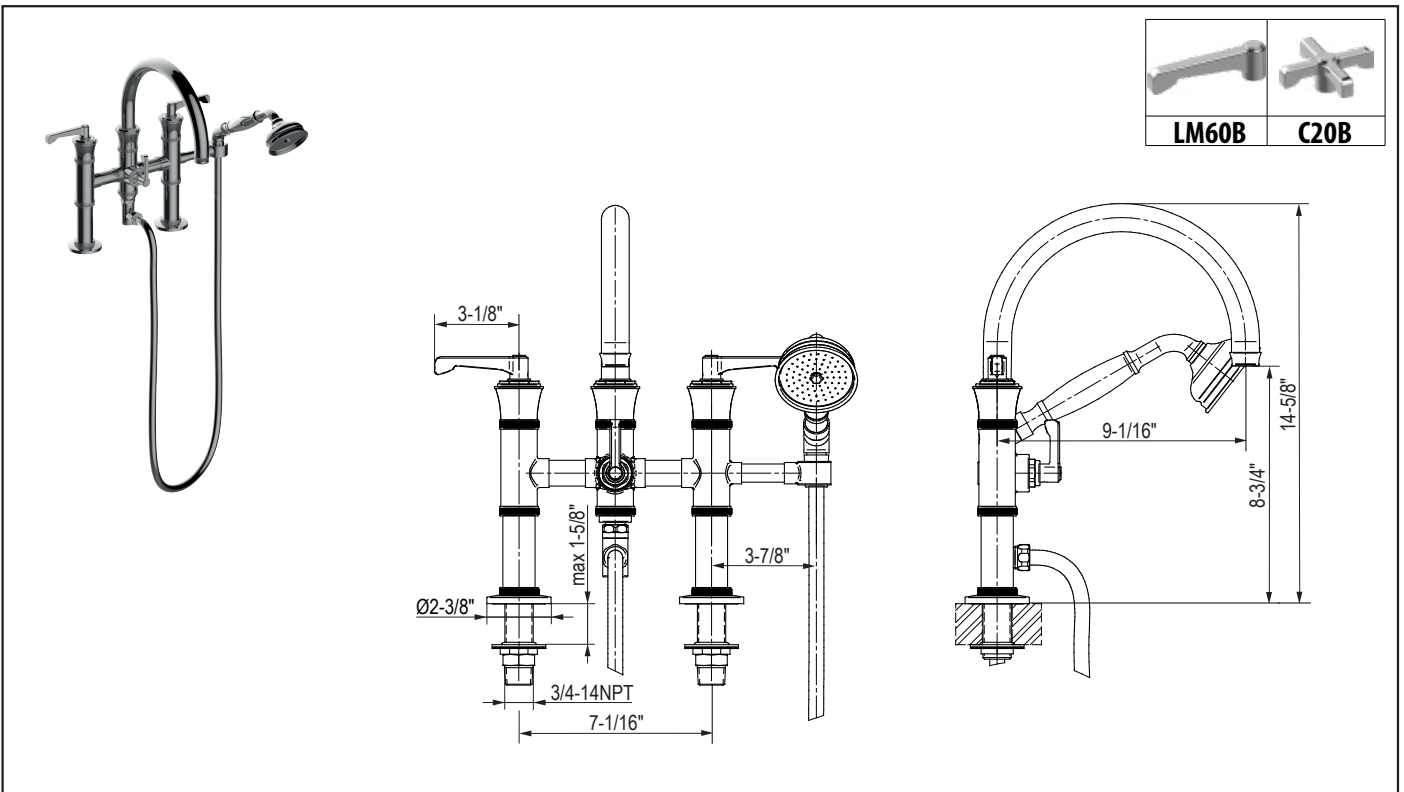
ATENCIÓN!

Para el cuidado, utilice solamente una toalla suave con jabón y agua! Bajo ninguna circunstancia no use productos químicos.

G-11659-*-*****



G-11658-*-*****



ENGLISH

ESPAÑOL

➔ **For easy installation of your GRAFF faucet you will need:**

- to READ ALL the instructions completely before beginning,
- to READ ALL the warnings, care and maintenance information.

➔ **To complete the project, you should:**

- gather the tools and all the parts you will need,
- prepare the mounting area,
- mount the faucet,
- connect the supply lines,
- finally test and flush the faucet.

➔ **You should have the following tools:**

- adjustable wrench,
- Teflon[®] tape.

➔ **Para la instalación fácil de su grifo de la GRAFF usted necesitará:**

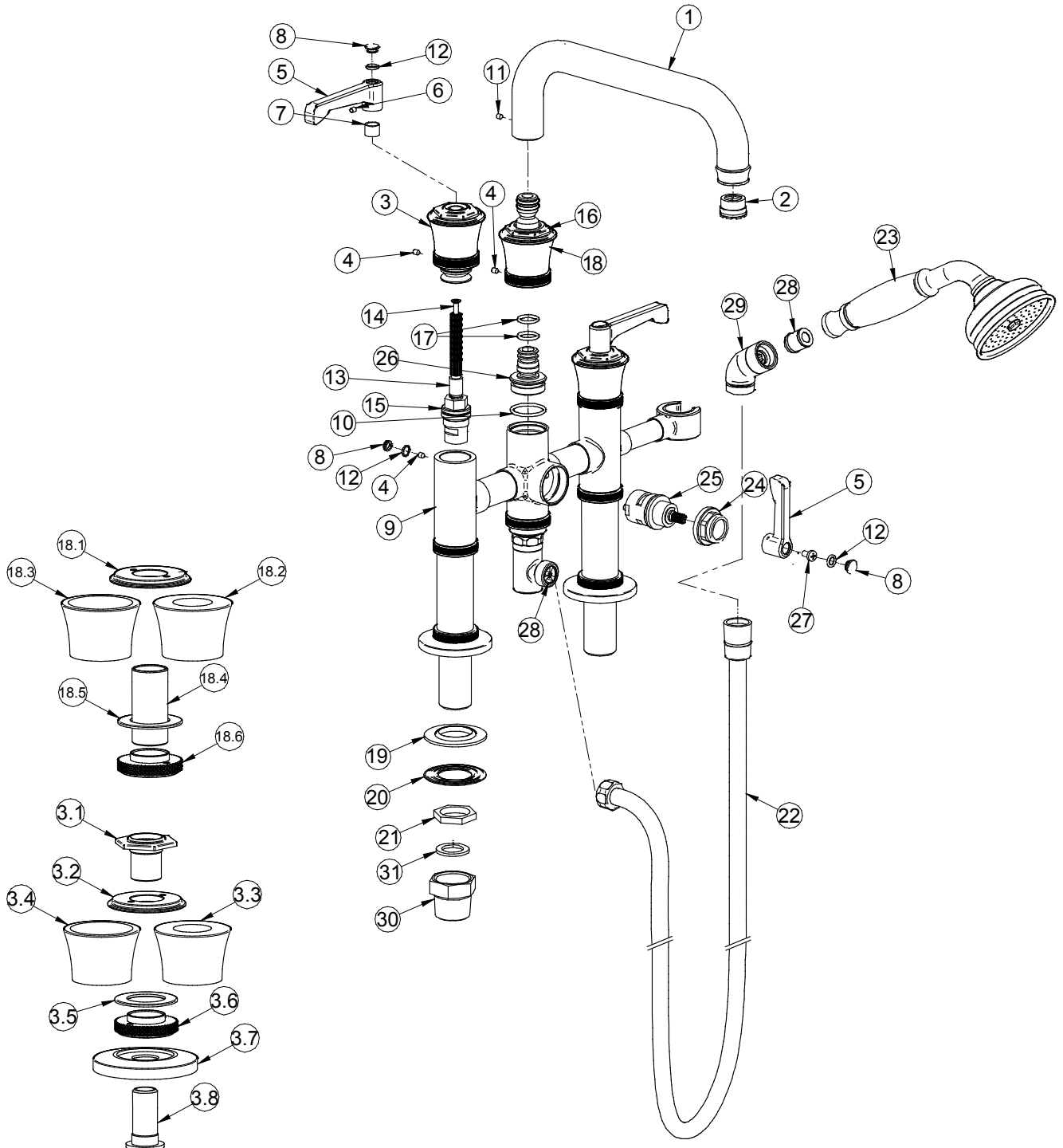
- LEER TODAS las instrucciones completamente antes de comenzar,
- LEER TODA la información sobre las advertencias, cuidado y mantenimiento.

➔ **Para terminar el proyecto, usted debe:**

- recolectar las herramientas y todas las piezas que usted necesitará,
- preparar el área para el montaje,
- montar el grifo,
- conectar las líneas de fuente,
- finalmente pruebe y limpie el grifo con un chorro de agua.

➔ **Usted debe tener las herramientas siguientes:**

- llave ajustable,
- cinta adhesiva de Teflon[®].



ENGLISH		ESPAÑOL
1	SPOUT	CAÑO
2	AERATOR	AERADOR
3	HANDLE BODY	CUERPO DE LA PALANCA
3.1	DECORATIVE NUT	PERNO DECORATIVO
3.2	HANDLE COVER	PERNO TIRADOR
3.3	STONE BODY	ELEMENTO EN PIEDRA
3.4	BRASS BODY	ELEMENTO EN LATÓN
3.5	SLIDE WASHER	ARANDELA DESLIZANTE
3.6	DECORATIVE RING	ANILLO DECORATIVO
3.7	HANDLE BASE	ZÓCALO DE LA PALANCA
3.8	MOUNTING SLEEVE	CASQUILLO DE MONTAJE
4	SCREW	TORNILLO
5	HANDLE	PALANCA
6	SCREW	TORNILLO
7	SLEEVE	REJILLA
8	PLUG	OBTURADOR
9	MIXER BODY ASSY	CUERPO COMPLETO DEL GRIFO
10	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
11	SCREW	TORNILLO
12	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
13	HEAD SPINDLE ELONGATION	EXTENSIÓN DEL HUSO DE LA CABEZA
14	SCREW	TORNILLO
15	CERAMIC HEAD	ELEMENTO INTERNO CERÁMICO
16	DECORATIVE HEX COVER	PERNO DECORATIVO HEXAGONAL
17	O-RING SEAL	JUNTA TÓRICA
18	SPOUT BASE	BASE DEL CAÑO
18.1	SPOUT BASE COVER	PERNO PARA LA BASE DEL CHORRO
18.2	STONE BODY	CUERPO LA PIEDRA
18.3	BRASS BODY	CUERPO EL LATÓN
18.4	MOUNTING PIPE	TUBO DE MONTAJE
18.5	SLIDE WASHER	ARANDELA DESLIZANTE
18.6	DECORATIVE RING	ANILLO DECORATIVA
19	TOP RUBBER WASHER	ARANDELA DE GOMA SUPERIOR
20	BOTTOM RUBBER WASHER	ARANDELA DE GOMA INFERIOR
21	FLANGED NUT	TUERCA DE COLLAR
22	SHOWER HOSE 1500MM	MANGUERA DE TELEDUCHA 1500MM
23	HAND SHOWER	REGADERA
24	SCHROUD	CHAPA
25	CERAMIC HEAD	CABEZA CERAMICA
26	SPOUT CONNECTOR	CONECTOR DE CAÑO
27	SCREW	TORNILLO
28	CHECK VALVE	VÁLVULA DE RETENCIÓN
29	ELBOW ASSY	KOLENO KOMPLETNI
30	NIPLEX G3/4-3/4NPT	NIPLEX G3/4-3/4NPT
31	SEAL	JUNTA
K1	SPECIAL KEY FOR THE AERATOR	LLAVE ESPECIAL PARA EL AERADOR
K2	HEX KEY	LLAVE ALLÉN

ENGLISH	ESPAÑOL
BEFORE INSTALLATION:	ANTES DE INSTALAR:
<ul style="list-style-type: none"> ● Read the instruction before assembly. ● Read all the notes and information on the use and maintenance of the unit. ● Before installing the unit it is advisable to rinse it out to remove any impurities or dirt. ● For the hot and cold water supply we recommend you install ball cocks with filters. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Antes de empezar el montaje lea la instrucción. ● Lea todos los comentarios, informaciones sobre el servicio y la conservación de la batería. ● Antes de instalar la batería se recomienda enjuagar la instalación para quitar toda la basura. ● En la alimentación de agua caliente y fría recomendamos el montaje de grifos angulares de bolas con el filtro.

**HOTLINE FOR HELP
NUMERO DE EMERGENCIA**

For toll-free information and answers to your questions, call:
Llame sin costo para obtener informacion y respuestas a sus preguntas:


1 - 800 - 954 - GRAF (4723)
www.graff-designs.com

All dimensions and drawings are for reference only. For details, please refer to actual products.
Todas las dimensiones y dibujos sirven únicamente de referencia. Para consultar detalles, ver los productos.

DECK-MOUNT INSTALLATION ● MONTAJE EN EL BORDE DE LA BAÑERA

ENGLISH

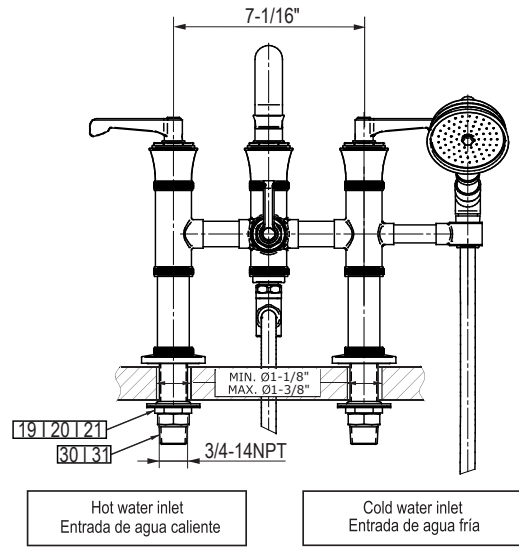
The Exposed Tub Filler can be installed as a deck mount filler.

1. Prepare two holes on the tub rim/deck. The holes should be spaced 7-1/16" between the centers and the diameter of the hole should be between 1-1/8" to 1-3/8" (fig. 1).
2. Insert the battery body into the mounting holes (9).
3. From the bottom of the edge/plinth, put washer (19 and 20) on the threaded ends of the battery body (9). Tighten the bottom nut (21).
4. Connect to the water supply system.
5. Connect the hose (22) with conical ending to shower head (23). Thread the other end of the hose to the mixer body remembering.

ESPAÑOL

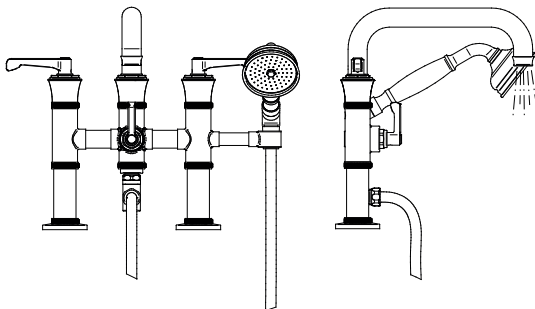
Llenador exterior de bañera puede montarse en el borde de la bañera o sea como elemento destacado en el piso.

1. Prepare dos agujeros de montaje en el borde de la bañera. Los agujeros deben situarse en distancia 7-1/16", el diámetro del agujero debe ser entre 1-1/8" y 1-3/8" (dis.1).
2. Inserte el cuerpo de la batería en los orificios de montaje (9).
3. Desde la parte inferior del borde/zócalo, coloque arandelas (19 y 20) en los extremos roscados del cuerpo de la batería (9). Apriete la tuerca inferior (21).
4. Conectese al sistema de suministro de agua.
5. Acople la manguera (22) con la tuerca cónica a la ducha (23). Enrosque otro extremo de la manguera al cuerpo del grifo de bañera.



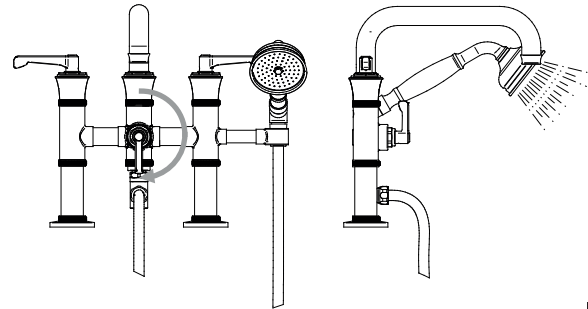
2

Recommended lever position for the setting point: water flows out of the spout
La posición sugerida de la palanca para el ajuste: salida del agua por el caño



3.1

Recommended lever position for the setting point: water flows out of the shower head
La posición sugerida de la palanca para el ajuste: salida del agua por el auricular



3.2

OPERATION DESCRIPTION ● DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

ENGLISH

- The mixers has 1/4 rotation ceramic heads. The (5L and 5R) levers handwheels are used to open and adjust the water flow. Full throttle is obtained at 180 degrees: cold water (C) handwheel-clockwise, hot water (H) handwheel- anti-clockwise. Water flow adjustment within the 0-180 degree range.
- The diverter lever (5) is used to switch the water flow between the tub spout (see fig. 3.1) and the shower head (see fig. 3.2).

ESPAÑOL

- La batería está dotada de cabezales cerámicos 1/4 de giro. Para abrir la salida e ajustar el chorro de agua sirven volantes en cruz (5L y 5R). La apertura total ocurre al girar el volante por 180 grados; en dirección reloj- el volante del agua fría (C), en dirección contra reloj- el volante del agua caliente (H). El ajuste del chorro de agua ocurre entre las posiciones: 0-180 grados.
- La palanca del desviador (5) sirve para cambiar el flujo de agua entre el caño de salida (ver el dis. 3.1) y el cabezal de la ducha (ver el dis. 3.2).

CARE AND MAINTENANCE ● CUIDADO Y MANTENIMIENTO

ENGLISH

Your Graff faucet is designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. Be sure not to damage the finish during installation. Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. **Never use abrasive cleaners, acids, solvents, etc. to clean any Graff product. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.**

ESPAÑOL

Su grifo de la Graff está diseñado y dirigido acuerdo con los estándares de funcionamiento y calidad más altos. Este seguro no dañar las terminaciones del grifo durante la instalación. Cuide el producto manteniéndolo siempre limpio. Aunque su acabado es extremadamente durable, puede ser dañado por los abrasivos o pulientes ásperos. **Nunca utilice limpiadores abrasivos, ácidos, solventes, el etc. para limpiar cualquier producto de la Graff. Para limpiar, simplemente use un paño húmedo y seque con una toalla suave.**

WARRANTY ● GARANTÍA

ENGLISH

Warranty conditions and warranty registration card are outlined on a separate sheet.

ESPAÑOL

Las condiciones de la garantía y la tarjeta del registro de la garantía se encuentran en una página separada.